**MEDSEBOJNA POGODBA SOAVTORJEV DELA IN PRIJAVA PRIREJENEGA DELA**

Prosimo, izpolnite prijavo čitljivo, z velikimi tiskanimi črkami. Pri izpolnjevanju obrazca upoštevajte dokument **Navodila in podatkovni standardi**, dostopen na www.sazas.org. Na brezplačni telefonski številki 080 64 38 smo vam na voljo za svetovanje in pomoč pri izpolnjevanju obrazca.

Prijava **PRIREJENEGA** dela  **SPREMEMBA** obstoječe prijave:

MWID ali ISWC dela – informacijo lahko pridobite pri strokovni službi Združenja SAZAS

|  |  |
| --- | --- |
| **1.** **NASLOV DELA** | |
|  | Jezik: |

InfoNabor možnih jezikov ustreza ISO standardu in je opredeljen v ŠIFRANTU prijave del in medsebojne pogodbe soavtorjev dela, dostopno na www.sazas.org.

|  |  |
| --- | --- |
| **2. ALTERNATIVNI NASLOV DELA** | |
|  | Jezik: |
|  | Jezik: |
|  | Jezik: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3. TRAJANJE IN LETO NASTANKA** | | |
| Minut: | Sekund: | Leto nastanka: |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **4. RESNA DELA** | | | |
| Opus: | Glasbena oblika: | | Harmonija: |
| **Stavek / izsek** | **Naslovi stavkov ali odlomkov dela:** | **Trajanje:** | **Jezik:** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **5. PODATKI O IZVIRNEM DELU** | |
| Naslov: | ISWC: |

|  |
| --- |
| **6. ZVRST IN KATEGORIJA** |

**1. Resna glasba 2. Zabavna glasba**

11\*  12\*  13\*  14\*  15  21  22  23\*  24\*

InfoOpisi kategorij se nahajajo v Pravilih o delitvi Združenja SAZAS.  25  26

opozorilo 2 Pri kategorijah, označenih z \*, je **partitura obvezna priloga**.  31  32\*  33\*  34\*

|  |  |
| --- | --- |
| **7. ZASEDBA** | |
|  | Št. partov: |

InfoStandardni nabor zasedb in inštrumentov je opredeljen v **ŠIFRANTU prijave del in medsebojne pogodbe soavtorjev dela**, dostopno na www.sazas.org.

|  |
| --- |
| **8. IZVAJALCI** |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
| **9. GLASBA** |

ARANŽMA – sprememba glasbenih elementov (žanr, harmonija, …)  Nova glasba, dodana k obstoječi.

Glasba je ostala enaka ALI glasbeni elementi niso bistveno spremenjeni.  Nova glasba na literarno podlago.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Avtorji glasbe izvirnega dela:** | **mp (v %)** | **meh. p. (v %)** | **Podpis avtorja** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| **Avtorji glasbene priredbe:** | **mp (v %)** | **meh. p. (v %)** | **Podpis avtorja** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

opozorilo 2Delež avtorjev priredbe lahko doseže **največ 50,00 % deleža**, ki bi ga dosegli kot avtorji izvirnega dela.

|  |
| --- |
| **10. BESEDILO** |

Besedilo je ostalo nespremenjeno.  Spremenjeno besedilo v izvirnem jeziku.

Novo besedilo, dodano k obstoječemu.  Besedilo, zamenjano z novim.

Novo besedilo na obstoječe instrumentalno delo.  Besedilo, odstranjeno iz dela.

Izvirno besedilo, prevedeno v drug jezik.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Avtorji izvirnega dela:** | **mp (v %)** | **meh. p. (v %)** | **Podpis avtorja** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| **Avtorji novega ali spremenjenega besedila:** | **mp (v %)** | **meh. p. (v %)** | **Podpis avtorja** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Delež avtorjev priredbe lahko doseže **največ 50,00 %** deleža, ki bi ga dosegli kot avtorji izvirnega dela.

Skupna vsota deležev za posamezno vrsto pravic vseh soavtorjev na delu mora znašati **100,00 %**. Če deleži malih in mehaničnih pravic ostanejo prazni, se avtorski honorar razdeli skladno z določili **Pravil o delitvi.**

Če želite delo objaviti pod psevdonimom, to jasno **označite na prijavi**. Uporaba psevdonima mora biti **predhodno prijavljena Združenju SAZAS** z obrazcem »**Prijava umetniških imen ali psevdonimov**«.

Kadar je **avtorjev več**, kot jih lahko vpišete na obrazec, lahko uporabite obrazec »**Dodatek k prijavi dela**«.

|  |
| --- |
| **11. ZALOŽNIKI** |

opozorilo 2 Delež založnika na delu se obračuna skladno z založniško pogodbo, ki je **OBVEZNA PRILOGA** prijav založenih del.

|  |
| --- |
| **12. PRILOGE** |

Posnetek na priloženem nosilcu zvoka.  Partitura.

Posnetek, poslan na [registracije@sazas.org](mailto:registracije@sazas.orga) ALI spletno posredovan.

Posnetek ne obstaja.

Posnetek, izdan na komercialnem nosilcu zvoka ali slike, katerega izdaja je prijavljena Združenju SAZAS:

Naslov:

Izdajatelj:

|  |
| --- |
| **13. PRVOTNI NAMEN** |
|  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14. PRIJAVITELJ** | | |
| Oddal (ime, priimek): | Tel / e-naslov: | dne: |

**Podpis:**

**Nepopolnih prijav ne bomo upoštevali**. Združenje SAZAS si pridružuje pravico do spremembe kategorije dela. S podpisom jamčite za verodostojnost podatkov. Prijavitelj je materialno, kazensko in moralno odgovoren za točnost podatkov, ki jih navede v prijavi.